

# AGENDA ORDRE DU JOUR

**CITY COUNCIL  
MEETING**  
Council Chambers  
City Hall  
655 Main Street  
Moncton, NB

**ASSEMBLÉE DU  
CONSEIL MUNICIPAL**  
Salle du Conseil  
Hôtel de ville  
655, rue Main  
Moncton, NB



**DAWN ARNOLD, MAYOR / MAIRESSE**  
COUNCILLORS / CONSEILLERS  
**Monique LeBlanc** – At Large / Générale  
**Marty Kingston** – At Large / Général  
**Shawn Crossman** – Ward 1 / Quartier 1  
**Paulette Thériault** – Ward 1 / Quartier 1  
**Daniel Bourgeois** – Ward 2 / Quartier 2  
**Charles Léger** – Ward 2 / Quartier 2  
**Bryan Butler** – Ward 3 / Quartier 3  
**Dave Steeves** – Ward 3 / Quartier 3  
**Susan Edgett** – Ward 4 / Quartier 4  
**Paul Richard** – Ward 4 / Quartier 4

**February 05, 2024 @ 4:00 p.m./ 5 février 2024 à 16 h**

REGULAR PUBLIC MEETING/SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE

- 1.**  
**CALL TO ORDER/OUVERTURE DE LA SÉANCE**
  - 2.**  
**ADOPTION OF AGENDA/ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**
  - 3.**  
**CONFLICT OF INTEREST DECLARATIONS/DÉCLARATIONS DE CONFLITS D'INTÉRÊTS**
  - 4.**  
**ADOPTION OF MINUTES/ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL**

---

  - 5.**  
**CONSENT AGENDA/QUESTIONS SOUMISES À L'APPROBATION DU CONSEIL**

---

  - 6.**  
**PUBLIC AND ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DU PUBLIC ET DE L'ADMINISTRATION**
    - 6.1 PUBLIC PRESENTATIONS/EXPOSÉS DU PUBLIC**  
5 minutes
      - 6.1.1 **Presentation:** Salvus Mobile Health Unit Data/Resourcing – Melissa Baxter, Executive Director  
**Présentation :** Clinique mobile Salvus – Données et ressources – Melissa Baxter, directrice générale
    - Other Presentation/Autres présentations**  
2 minutes
  - 6.2 ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DE L'ADMINISTRATION**  
15 minutes
- 
- 7.**  
**PLANNING MATTERS/QUESTIONS D'URBANISME**
  - 7.1 **Public Hearing** – Municipal Plan and Zoning By-law amendment to land use tables – changing terms and condition uses to permitted for all residential *[Objections received]* **Postponed from January 15, 2024 meeting**

**Audience publique** – Modification du Plan municipal et de l'Arrêté de zonage (tableaux d'utilisation des terres) – Convertir les aménagements résidentiels en aménagements autorisés [*Motifs d'opposition reçus*] – **Point reporté lors de la séance du 15 janvier 2024**

7.2 **Public Hearing** – Rezoning PID 01100726 off Whitfield Trites (Winery) – *Objections received*

**Audience publique** – Rezoning du NID 01100726 donnant sur le chemin Whitfield Trites (vinerie) - *Motifs d'opposition reçus*

7.3 Toure Subdivision (Cash in Lieu) **To be added upon adoption of the agenda**

Lotissement Toure (compensation financière) – **Point ajouté dès l'adoption de l'ordre du jour**

---

## 8.

### STATEMENTS BY MEMBERS OF COUNCIL/EXPOSÉS DES MEMBRES DU CONSEIL

---

## 9.

### REPORTS AND RECOMMENDATIONS FROM COMMITTEES AND PRIVATE MEETINGS/RAPPORTS ET RECOMMANDATIONS DES COMITÉS ET RÉUNIONS À HUIS CLOS

9.1 **Recommendation(s)** – Private Session – January 8, 2024 (**To be added upon adoption of the agenda**)

**Recommandation(s)** – Séance à huis clos – le 8 janvier 2024 (**Point ajouté dès l'adoption de l'ordre du jour**)

9.2 **Recommendation(s)** – Committee of the whole – January 22, 2024

**Recommandation(s)** – Comité plénier – le 22 janvier 2024

---

## 10.

### REPORTS FROM ADMINISTRATION/RAPPORTS DE L'ADMINISTRATION

10.1 Purchase of New Urban Transit Buses

Achat d'autobus de transport en commun neufs

10.2 **Award Request for Proposal RFP23-002** – Media Advertising Rights (Codiac Transpo Bus Shelters and Buses)

**Octroi du contrat lié à la demande de propositions RFP23-002** – Droits de publicité dans les médias (abribus et autobus de Codiac Transpo)

10.3 **Award of Quotation QP24-012** – Purchase of Six (6) Trackless MT7 Units with Accessories

**Octroi du contrat lié à la proposition de prix QP24-012** – Achat de six (6) véhicules sans chenilles MT7 avec accessoires

10.4 **Award Request for Proposal RFP23-064** – Community Buildings GHG Reduction Energy Saving Pathway Feasibility Study

**Octroi du contrat lié à la demande de propositions RFP23-064** – Étude de faisabilité de la réduction des GES à long terme dans les bâtiments communautaires

10.5 **Award Request for Proposal RFP23-079** – Simultaneous Interpretation Services

**Octroi du contrat lié à la demande de propositions RFP23-079** – Services de traduction simultanée

10.6 **Motion** on transforming provincial segregated housing units in the City of Moncton

**Motion** concernant la transformation des logements isolés du gouvernement provincial dans la ville de Moncton

10.7 **Motion** to eliminate the smell produced by TransAqua (**Postponed from the January 15, 2024 Meeting**)

**Motion** visant à éliminer les odeurs provenant de TransAqua (**Point reporté lors de la séance du 15 janvier 2024**)

10.8 Fees and Charges By-Law – Amendments – France Levesque-Ouellette

Arrêté sur les droits et redevances – Modifications – France Levesque-Ouellette

10.9 Update on Short Term Rentals

Le point sur les logements locatifs à court terme

---

## 11.

### READING OF BY-LAWS/LECTURE D'ARRÊTÉS MUNICIPAUX

11.1 **A By-Law** in Amendment of By-Law Respecting Fees, Rates and Charges for Services Provided by the City of Moncton, being By-Law A-1324.1 – **First Reading (subject to approval of item 10.8)**

Arrêté portant modification de l'Arrêté concernant les droits, tarifs et redevances pour les services fournis par la Ville de Moncton, soit l'arrêté A-1324.1 – **Première lecture (sous réserve de l'approbation du point 10.8)**

11.2 **A By-Law** in Amendment of a By-Law relating to the Adoption of the City of Moncton Municipal Plan, being By-Law Z-122.05 – Changing Residential Uses from Conditional to Permitted – **Second and Third reading (subject to approval of item 7.1) – Postponed from January 15, 2024 meeting**

Arrêté portant modification de l'Arrêté concernant l'adoption du Plan municipal de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-122.05 – Convertir les aménagements résidentiels en aménagements autorisés – **Deuxième et troisième lectures (sous réserve de l'approbation du point 7.1) – Point reporté lors de la séance du 15 janvier 2024**

11.3 **A By-Law** in Amendment of a By-Law relating to the Adoption of the City of Moncton Sunny Brae Neighborhood Plan – Secondary Municipal Plan, being By-Law Z-122B.01 – **Second and Third reading (subject to approval of item 7.1) – Postponed from January 15, 2024 meeting**

Arrêté portant modification de l'Arrêté concernant l'adoption du Plan secondaire municipal – Plan du quartier de Sunny Brae de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-122B.01 – **Deuxième et troisième lectures (sous réserve de l'approbation du point 7.1) – Point reporté lors de la séance du 15 janvier 2024**

11.4 **A By -Law** in Amendment of the Zoning By-Law, being By-Law Z-222.24 – Changing Residential Uses from Conditional to Permitted – **Second and Third reading (subject to approval of item 7.1) – Postponed from January 15, 2024 meeting**

Arrêté portant modification de l'Arrêté de zonage de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-222.24 – Convertir les aménagements résidentiels en aménagements autorisés – **Deuxième et troisième lectures (sous réserve de l'approbation du point 7.1) – Point reporté lors de la séance du 15 janvier 2024**

11.5 **A By-Law** in Amendment of the City of Moncton Zoning By-Law, being By-Law Z-122.4 – Rezoning PID 01100726 off Whitfield Trites (Winery) – **Second and Third (subject to approval of item 7.2)**

Arrêté portant modification de l'Arrêté de zonage de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-122.4 – Rezonage du NID 01100726 donnant sur le chemin Whitfield Trites (vinerie) – **Deuxième et troisième lectures (sous réserve de l'approbation du point 7.2)**

11.6 **A By-Law** in Amendment of the City of Moncton Zoning By-Law, being By-Law Z-222.13 – Rezoning PID 01100726 off Whitfield Trites (Winery) – **Second and Third Reading (subject to approval of item 7.2)**

Arrêté portant modification de l'Arrêté de zonage de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-222.13 – Rezonage du NID 01100726 donnant sur le chemin Whitfield Trites (vinerie) – **Deuxième et troisième lectures (sous réserve de l'approbation du point 7.2)**

---

## 12.

### NOTICES MOTIONS AND RESOLUTIONS/AVIS DE MOTIONS ET RÉOLUTIONS

12.1 Deposit made to the General Operating Reserve from the 2024 General Operating Fund.

Dépôt à la réserve générale d'exploitation à puiser dans le fonds de la réserve générale d'exploitation 2024

12.2 Deposit made to the General Capital Reserve from the 2024 General Operating Fund.

Dépôt à la réserve générale d'immobilisations à puiser dans le fonds de la réserve générale d'exploitation 2024

12.3 Deposit made to Utility Operating Reserve from the 2024 Utility Operating Fund.

Dépôt à la réserve d'exploitation des services publics à puiser dans le fonds de la réserve d'exploitation des services publics 2024

12.4 Deposit made to Utility Capital Reserve from the 2024 Utility Operating Fund.

Dépôt à la réserve d'immobilisations des services publics à puiser dans le fonds de la réserve d'exploitation des services publics 2024

---

## **13.**

### **APPOINTMENTS TO COMMITTEES/NOMINATIONS À DES COMITÉS**

---

## **14.**

### **ADJOURNMENT/CLÔTURE DE LA SÉANCE**